



一氧化碳警報器

型號：KN-COB-B-LPM & KN-COPP-B-LPM

用戶指南



KN-COB-B-LPM



KN-COPP-B-LPM

目錄

一· 一氧化碳的概述	2
二· 快速安裝	2
三· 安裝指南	
建議安裝位置	3
避免安裝位置	4
四· 功能和操作	
紅色報警指示燈	7
綠色工作指示燈	7
LCD 顯示螢幕.....	7
自檢/復歸鍵	10
五· 電池安裝與更換	11
六· 報警時該做什麼	12
七· 報警與危險濃度	13
八· 警報器保養	15
九· 常見問題	16
十· 產品規格	17

一. 一氧化碳概述

Kidde 公司的一氧化碳警報器是一個精心設計的設備，能精確檢測到居住環境中一氧化碳的出現。

您的 Kidde 警報器屬於家庭用途

一氧化碳是一種無色無味無刺激無法用五官感覺的氣體，但能使人致命。一氧化碳在血液中的積聚叫做“碳氧血紅蛋白”它會干擾人體自身的供氧能力。根據不同的濃度，一氧化碳可以在數分鐘內使人致命。

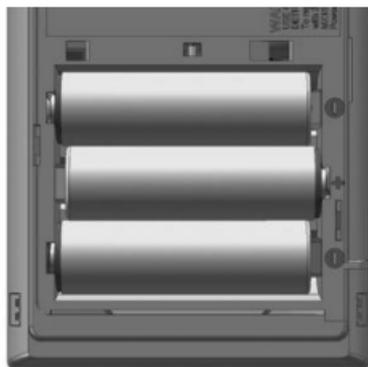
一氧化碳最普通的來源是那些用於加熱和烹調的燃具出了故障、在車庫中空轉的車輛、堵塞的煙囪或煙道、瓦斯爐、熱水器、壁爐...等燃燒不完全和在封閉的空間內進行燒烤。

一氧化碳中毒的症狀類似於無發燒的流感，包括頭昏眼花、頭痛、嚴重頭痛、乏力、噁心、嘔吐、嗜睡、意識紊亂。每個人都可能受到一氧化碳的傷害。專家認為未出生的嬰兒、孕婦、小孩、年長者以及心臟或呼吸道疾病患者特別容易受到一氧化碳的嚴重傷害或死亡。每年請有認可資格的技師來檢查並清掃家裡的加熱系統、排氣孔、煙囪和煙道。

請花幾分鐘閱讀整個指南，讓您和您家人熟悉它的操作方法。一氧化碳警報器設計用於檢測一氧化碳，它不是設計用來檢測煙霧、火災或其它任何氣體。

二. 快速安裝

將三個 AA 鹼性電池裝入電池盒，把紅色警告杆小心壓入電池盒。留心電池盒邊的極性標誌（見圖 1）。當首次裝好電池後，警報器會發出“嗶”的一聲同時紅色指示燈閃爍，關閉電池盒蓋。大約 5-15 秒後綠燈閃爍，表示您的 Kidde 一氧化碳警報器現在已開始工作。



(圖 1)

三. 安裝指南

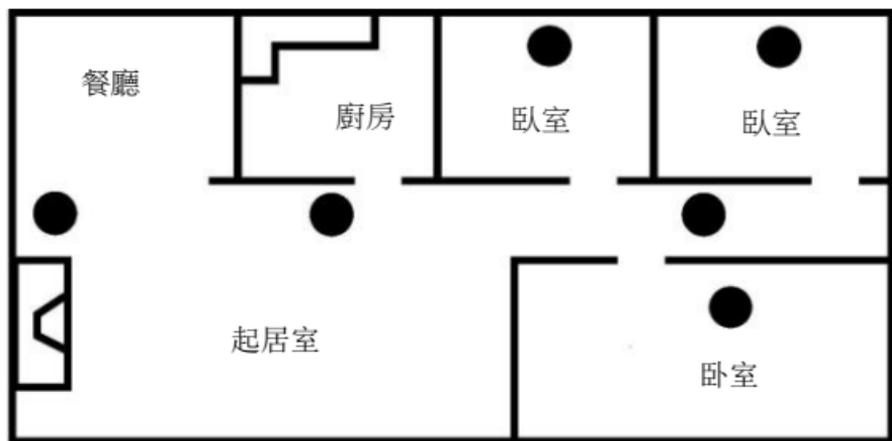
建議安裝位置

一氧化碳警報器應該安裝在臥室或靠近臥室與起居室的區域（見圖 2）。建議您住家的每一個樓層，都安裝一個 Kidde 一氧化碳警報器。

在選取安裝位置時，要保證在每一個睡覺的地方，您都能聽到報警聲。如果您家裡只裝一個警報器，把它安裝在臥室附近，不要安裝在地下室或火爐房。

- 當您將警報器安裝在牆上時，務必裝在孩子們拿不到的地方，無論如何都不要讓小孩玩弄警報器。
- 安裝在視平線處以便容易看見紅色和綠色指示燈。

注意：如果警報器儲存或放置在溫度低於 4°C 的地方超過 30 分鐘，必須將它放在室溫（約 25°C）環境下最少 12 小時，才可以使用。



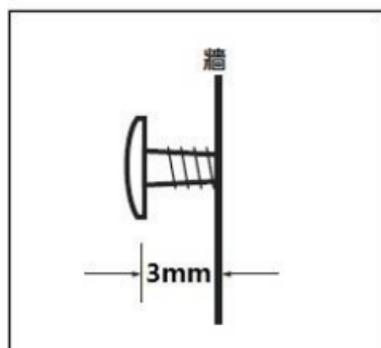
(圖 2)

避免安裝位置

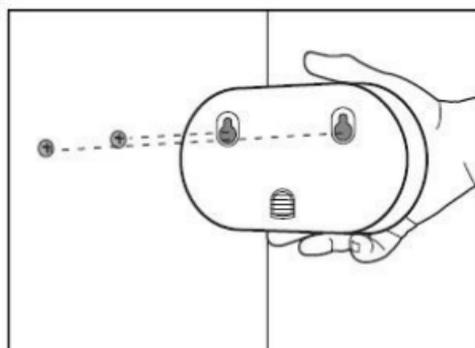
- 不要安裝在廚房，車庫和火爐房。灰塵、油質或家用化學劑會沾污警報器的感測器，使警報器不能正常工作。
- 不要安裝在溫度低於 4.4°C 或高於 37.8°C 的地方。
- 不要安裝在距離燃具 1.5 米以內的地方(Kidde 建議至少離燃具 4.5 米，以避免誤報)。
- 確保警報器所有的通風孔不被堵塞。
- 不要安裝在空氣不流通的空間，如拱形天花板的最高處或尖形屋頂處。
- 不要安裝在來自天花板風扇的旋風中。不要裝在新鮮空氣通風孔附近或靠近開到室外的門窗。
- 不要裝在潮濕的地方如浴室。避免在警報器附近使用噴霧劑。
- 不要安裝在窗簾或傢俱的後面。一氧化碳必須到達感測器，警報器才會報警。
- 不要安裝在大型電池附近，因為它的輻射會導致警報器處於不理想的工作狀態。

牆壁安裝步驟：

1. 將警報器上的安裝背板取下，將此板放置於牆上欲安裝的位置上，標記好孔位。
2. 將螺絲釘入牆上，螺絲頭離牆約 3mm（如果安裝在石膏板或石牆上，先鑽一個 5mm 的洞，並放入一塑膠壁虎後，鎖入螺絲釘）。
3. 將警報器背面的鎖眼掛入螺絲，並確認警報器是完全固定於牆上。



螺絲頭與牆面的距離



牆面安裝 (圖3)

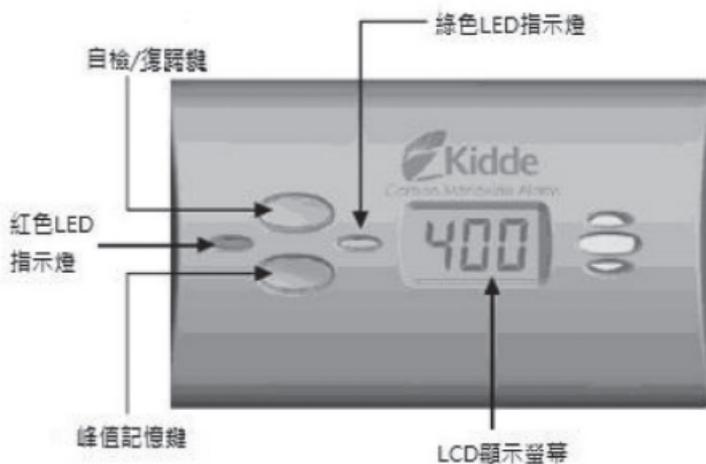
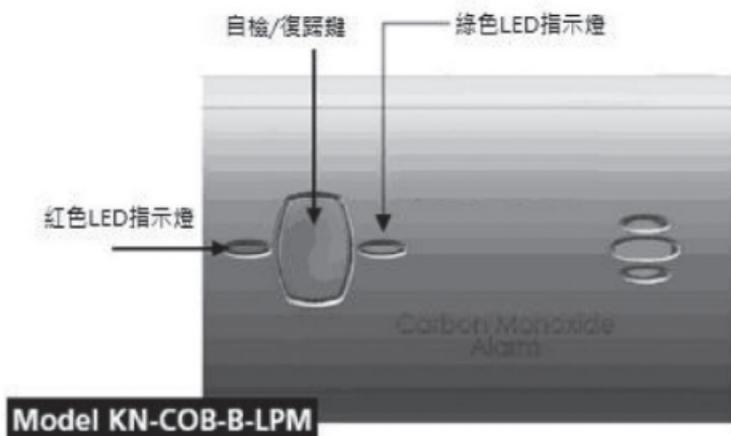
若您的警報器放置於桌面上，請確認桌面跟地面高度大於 1 米。

提供的重要標籤

如果遇到報警時，隨警報器附的兩個標籤提供了您該如何應對的重要資訊。在提供的空白處寫上您所在當地的急救電話，將一個標籤貼在警報器安裝處，另一個貼在新鮮空氣入口如門或窗的位置。

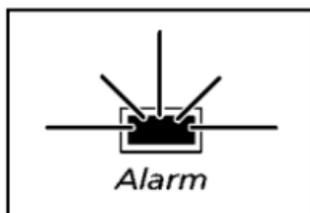
四·功能和操作

Kidde 電池供電型一氧化碳警報器，採用精密複雜的電子元件，來保護您和您的家庭免受一氧化碳的威脅。其獨特功能包括紅色和綠色指示燈檢測、LCD 螢幕顯示一氧化碳濃度、電池狀態和感測器狀況。您要熟悉這些特徵。



注意：警報器裝入電池啟動，連續工作十年後，會每隔 30 秒出現兩次“嗶”聲以提醒您更換警報器，此情況下警報器不會再偵測一氧化碳，請盡速更換您的警報器。

紅色報警指示燈



(圖 4)

當檢測到危險濃度的一氧化碳時，紅色指示燈將閃爍並發出響亮（85 分貝）的報警聲。該模式是四聲短聲——靜五秒——四聲短聲並伴隨紅燈閃爍。該模式持續到將警報器復歸或一氧化碳消失（見圖 4）。

每六十秒一聲“嗶”聲同時紅燈緊跟著閃爍，表示電池電壓低，參閱第 11-12 頁安裝與更換電池。

每三十秒一聲“嗶”聲同時紅燈閃爍或長響同時紅燈長亮表示警報器出現故障，如果重新安裝電池後仍無改善，說明此警報器有故障，立刻更換警報器。

綠色工作指示燈

綠燈每三十秒閃爍一次表示警報器工作正常。

LCD 顯示螢幕 (僅限 KN-COPP-B-LPM 型號)

您的一氧化碳警報器會不間斷的以百萬分之一 (PPM) 為單位讀數，顯示一氧化碳濃度值。

警報器能偵測與顯示 30 至 999PPM 的一氧化碳濃度。當電力充足的電池正常運作的情況下，螢幕會顯示“0”，同時位於 0 右下角之小點會每五秒閃爍一次(見圖 5)。



(圖 5)

偵測到一氧化碳時

當偵測到危險濃度的一氧化碳時，紅色指示燈將閃爍並發出響亮“嗶”聲。同時螢幕上會顯示偵測到的一氧化碳濃度數值(見圖 6)。



(圖 6)

剛啟動或測試情況下之正常運作

當電池裝上或是在按下測試鍵 (Test/Reset) 時，螢幕上會顯示“888”，螢幕上之符號會在 12 秒後變回“0”(見圖 7)。



(圖 7)

峰值記憶

警報器不會自動顯示低於 30PPM 的一氧化碳濃度，但是 11 與 999PPM 之間的數值會被儲存於峰值記憶 (Peak Level) 中，當您按下此鍵時，螢幕上會顯示最新被偵測到一氧化碳濃度的峰值(見圖 8)。



(圖 8)

峰值記憶功能會顯示低於 30PPM 之資料，此濃度會被儲存於峰值記憶中，但並不會使警報器進入警報狀態，因平常

生活中時常有此濃度之一氧化碳產生。30PPM 以下之一氧化碳資料僅供參考。當濃度高於 30PPM 時（會進入報警狀態）請勿忽視警報。

重設峰值記憶

若欲重設或清除峰值，請按下峰值記憶 (Peak Level) 鍵同時按下測試 (Test/Reset) 鍵，螢幕上之數據會歸零。當電池拔除時峰值也歸零（見圖 5）。

低電壓

當電池進入低電壓時，警報器會出現“嗶”聲，紅色 LED 也會每隔 60 秒閃爍一次，螢幕上會交替顯示“0”和“Lb”，時間長達 7 天（見圖 9）。



(圖 9)

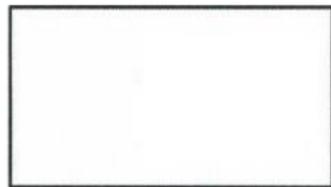
機體故障

當螢幕上顯示“Err”，同時每隔 30 秒會發出“嗶”聲，更換新電池後情況依舊，說明此警報器有故障，立刻更換警報器（見圖 10-1）。



(圖 10-1)

當 LCD 螢幕無顯示，同時持續警報，更換新電池後情況依舊，說明此警報器有故障，立刻更換警報器（見圖 10-2）。



(圖 10-2)

產品壽命結束

警報器啟動十年後，會每隔 30 秒發出兩次“嗶”聲，提醒您更換警報器。此情況下警報器不會偵測一氧化碳，請盡速更換您的警報器。（見圖 11）。



（圖 11）

自檢/復歸鍵

“自檢/復歸” 鍵用於測試警報器的電子功能和報警時復歸（見圖 9）

- **測試報警器** - 進行測試，按下後鬆開“自檢/復歸”鍵，您會聽到一聲短的“嗶”聲，靜五秒，跟著發出四聲“嗶”聲同時紅燈閃爍。請您和您家人一起熟悉該模式。

每週進行測試！在任何時候測試如您的警報器沒有執行上述情形，立即換掉它。

注意：按下“自檢/復歸” 鍵後，警報器發聲且紅燈閃爍，這並不表示有一氧化碳出現。

由於警報器的聲響較大，我們建議您在測試 Kidde 一氧化碳警報器時，用拇指按住蜂鳴器開孔。

- **復歸警報器** - 如果警報器發聲，按下“自檢/復歸”鍵將停止報警。如果激發報警的一氧化碳條件繼續存在，會再次激發報警。激發時間由初次引發報警的一氧化碳濃度和復歸後的濃度來決定（見第 12-13 頁，報警時該做什麼）。

五. 電池安裝與更換

產品出廠時沒有將電池裝入警報器，所以您需要安裝電池。在檢測到電池電壓過低後七天內 Kidde 警報器會一直提醒您換掉電池。

警告：在沒有裝上三個鹼性電池的情況下 Kidde 警報器不會工作，不會監視一氧化碳濃度。

警報器會監視電池失效，如壞掉、接線腐蝕、意外的失效和其他原因。如果警報器檢測到任何形式的電池失效，它會每六十秒發出一“嗶”聲，紅燈會閃爍。

電池故障警告會一直持續到換上新電池，或者原電池完全耗盡。

更換電池時，我們建議您使用下列電池，可至少工作一年：

- Duracell MN1500, MX1500
- Gold Peak 15A
- Energizer E91
- Golden Power GLR6A

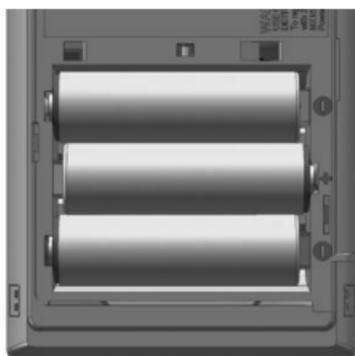
其他電池未經驗證，可能不適用於本警報器。

電池安裝與更換方法

按照下列步驟安裝和更換電池：

- 1) 滑開警報器後蓋，露出電池盒。
- 2) 拿掉舊電池，按廠家的提示適當處理電池。

- 3) **重新安裝新電池**,小心地把紅色警告杆按入電池盒。注意在電池盒底的極性圖示（見圖 12）。
- 4) 當首次裝好電池後，警報器會發出“嗶”聲，綠燈閃爍。表示警報器開始工作。
- 5) 小心滑入並關閉警報器後蓋。**如果不裝上三個 AA 電池，蓋子將無法蓋上。**



(圖 12)

六. 報警時該做什麼？



警告：一氧化碳警報器報警時，說明有一氧化碳出現，它們可以致命！

當一氧化碳警報器檢測到一氧化碳的危險濃度時，會發出一種響亮的報警聲響，該報警方式是 4 聲短聲，靜音 5 秒後跟著重複 4 聲短聲，該報警模式會持續重複。懂得如何應付一氧化碳的緊急事故，定期複習使用者指南並與家人一起討論。

當報警聲發出時：

- 1) 按“Test/Reset”（“自檢/復歸”）鍵。
- 2) 關閉燃具及供氣系統。
- 3) 立即移動到新鮮空氣中 - 戶外或打開門窗，清點人

數；在急救人員趕到、房子安全通風、警報器恢復正常狀態前，不能再次進入室內。

- 4) 做完 1-3 項後，如果該警報器在 24 小時內再次報警，則重複 1-3 步，並找有認可資格的技術員，檢查來自燃燒設備的一氧化碳源，檢查該設備運行是否正確，如果在檢查中發現問題，請立即維修該設備。

電話號碼：

注意是否有任何燃燒設備沒經技術員檢查，並參閱製造商的說明書，或請直接與製造商聯繫，以獲得更多關於一氧化碳安全和設備的資訊。確保停在車庫或住宅附近的車輛已關閉引擎。

七·報警與危險濃度

注意：警報器只能檢測到感測器現場的一氧化碳。一氧化碳有可能出現在其他場合。

常見輕微症狀：

輕微頭痛、噁心、嘔吐、乏力。

常見中等症狀：

頭痛、嗜睡、意識紊亂、心律加快。

常見重度症狀：

痙攣、喪失意識、心肺衰竭、能引起大腦受傷和死亡。

熟悉一氧化碳中毒引起的常見症狀，並與家人一起討論。暴露在高濃度的一氧化碳中會使人致命或引起永久性的傷害或殘廢。

許多有關一氧化碳中毒的報導指出當受害者意識到處境不妙時，已變得驚慌失措，辨不清方向，無法逃離現場或打

電話求助。如果您出現了一氧化碳中毒的症狀請立即同您的醫生聯繫！中毒嚴重時用特殊的“高壓氧”進行治療。記住，小孩或家中寵物會最先受到影響。

空氣中一氧化碳的濃度 (PPM=每萬分個單位)	大致的吸入時間和發展的症狀
50PPM	健康成人在八小時內所能承受的最大允許濃度。
200PPM	2-3 小時後出現輕微頭痛、乏力、眼花、噁心，
400PPM	1-2 小時內前額痛。 3 小時後威脅生命
800PPM	45 分鐘內眼花、噁心、痙攣。2 小時內失去知覺。2-3 小時內死亡
1600PPM	20 分鐘內頭痛、眼花、噁心。 1 小時內死亡
3200PPM	5-10 分鐘內頭痛、眼花、噁心。 25-30 分鐘內死亡
6400PPM	1-2 分鐘內頭痛、眼花、噁心。 10-15 分鐘內死亡
12800PPM	1-3 分鐘內死亡

上表中所提一氧化碳對人體的影響主要是針對健康的成年人而言，對患高危症者的影響其濃度是不同的。病患者應考慮使用一氧化碳濃度在 30ppm 以下會報警的警報器。

Kidde 警報器對一氧化碳的回應時間，具體如下：

在 70 PPM 時 60-240 分鐘內報警。

在 150 PPM 時 10-50 分鐘內報警。

在 400 PPM 時 4-15 分鐘內報警。

警告：本產品只設計用於家庭生活住宅。

八. 警報器保養

要使您的警報器處於一種正常的工作狀態，您必須遵循以下步驟：

- 每星期測一次警報器燈光及電池，通過按“自檢/複歸”鍵來進行。
- 每個月一次用吸塵器吸去警報器面蓋上的積塵。
- 教育孩子不要玩警報器，告誡孩子關於一氧化碳中毒的危險。
- 不要用清潔劑或溶劑擦警報器。
- 在警報器附近避免噴灑空氣清新劑、髮膠、油漆或其他的氣霧劑。
- **不要油漆警報器**，油漆會封住通風孔妨礙感測器正常工作。
- 不要把警報器安裝在尿桶附近。

在進行下列工作之前把警報器取下來放到另一個地方：

- 給木地板或傢俱著色或去色
- 做油漆
- 貼牆紙
- 使用氣霧劑或粘合劑

在進行上述工作之前，把警報器放入塑膠袋中保護感測頭免受損傷。

- 當進行家庭清潔時，確保該地點通風良好。

警告：儘快裝回警報器確保提供連續的保護。

下面所列物質可能會影響感測器並且引起誤報警：

甲烷、丙烷、異丁烷、乙烯、乙醇、酒精、異丙烷、苯、甲苯、乙醛、醋酸鹽、氫、硫化氫、二氧化硫。氣霧噴射劑、酒精製劑、油漆、稀釋劑、溶劑、粘合劑、髮膠、須後水、香水、汽車排氣（熱車）和一些清潔劑代用品。

九. 常見問題

問：我需要在家裡裝多少個警報器？一個警報器可以覆蓋多大範圍？

答：建議您把警報器裝在臥室的附近。如果您家是多層式樓房，您需要每層都裝一個警報器。一般來說，一個警報器能覆蓋約 110-140 平方公尺的生活空間，對決定數量最重要的是，能否讓睡在各處的人都聽見報警聲。

問：我是否需要按“自檢/復歸”鍵以讀取一氧化碳濃度？

答：不，Kidde 一氧化碳警報器會連續監視空氣中的一氧化碳。如果警報器檢測到危險的一氧化碳濃度會自動發出報警信號。要測試其內部元件或電路時，按“自檢/復歸”鍵。

十. 產品規格

電源：	三個 AA 鹼性電池
感測器：	一氧化碳電化學感測器
工作溫度範圍：	溫度：4.4°C–38°C；濕度：10%~95%
安裝：	所供附件用於牆上安裝
報警：	85 分貝（在 3M 處） 頻率：3.4+/-0.5KHz 脈衝
LED 狀態：	<ul style="list-style-type: none">● 綠燈每三十秒閃爍，表示工作正常● 四次脈衝的紅燈閃爍，同時四聲快速的“嗶”聲，表示出現一氧化碳
電池更換：	紅燈閃爍，每六十秒一“嗶”聲 聲。用下列品牌之一的電池進行更換： <ul style="list-style-type: none">● Duracell MN1500，MX1500● Energizer E91● Gold Peak 15A● Golden Power GLR6A
故障：	紅燈閃爍，每三十秒閃爍一次表示出現故障。參閱第 7 頁功能和操作。
自檢/復歸鍵：	檢驗警報器工作的正確性

代理商

全聯建築防災機構

楷德股份有限公司

地址：臺北市基隆路一段 135 之 2 號 2 樓

電話：886-2-27626711 傳真：886-2-27626722

<http://www.upga.com.tw>

2529-7221-00